



ԵՒՂՄԻ ՂԱԶԵՐԱ

20 4/2.

70. 560 563. 565

ՄԻԼԼԷԹ ՆԻԶՈՄՆԱՄԷՍԻ
Ի Հ Թ Ի Ե Ս. Ժ Ը

Հապուցի պիր միլլէթինն էն պայ-
լըճա իհթիտաճը, պիր նիգամնամէի
միլլի մատտէսի տիր, Նիգամնամէսի
օլմաեան միլլէթ, բուսուլարդ կէ-
միեէ պէնզէր, պիր կիւն տէյիլ ի-
սէ, տիկէր պիր կիւն գարաւա տիւ-
շէրէք, բարչալանհաճաղը էմրի պէ-
տիհի տիր, Շէօյլէքի պիր միլլէթ տէ
մէքլէպլէր, խալլաթ իսանէլէր, վե-
տահա սալլը թէէսալլաթը խոյրիեէ
վէ նաֆլիանըն իւզուսի նէ գատոր
էշէտա վէ հէհմի լաէ, Նիգամնամէ-
նիքն էշէտտի լիւ զուսու, աշլէրտէն,
գընսա գապուլ իթմէյ տէքէճէտէ
պիւսիւք տիւր, Պիւտէն ալէյ, միլ-
լէթիմիզինն բաթիլիգլիկէ մէնուս
Գաթօլիք ճէօմաթմընն ահվալը
ուսուսիեէսի, կէրչի պու. կիւնքի
կիւն, պուստան էվլէլէր ահվալինէ
նիսպէթլէ մուսթազաթ օլուպ, պու-
րտա վէ թաշըտա ուսուր ու մէ-
սալիհի միլլեհէրին հիւսնի խաթէսի-
նէ սալ խալլէքտէ, վէ միլլէթ ճէ իհ-
թիեհաճաթըն իքմալինէ չալըլըմադ-
տա իսէ տէ, հէնուպ աւալ վէ իհ-
թիեհաճաթը միլլեհէէ մուվաֆըդ վէ
թէրադ գընաթը ապրա միւսալտ
պիր Նիգամնամէնին պուլունմոմաթը
տիեհէպիլիլիզի, բէք պիւսիւք մու-
հասէնաթըն վիճուտէ կէլէպիլմէսի-
նէ, վէ էֆրոսը միլլէթին, հազը-
ղէթէն պիւսիւք միլլէթլէր սըրաթը-
նա կէշէմէնին մանի օլմագտա, վէ
նիշէ սէնէլէրտէն պէրու պէօյլէ պիր
Նիգամնամէնին մէֆգուս օլմասըն-
տան տօլաթը պուրաճա նիշէ նիշէ
շալլէլէր վէ ֆէնալըքար գուհուրա
կէլտիկի, վէ էլան պու հալը հոնֆ
իշթիմալ, համիյեթթմէնաանը միլ-
լէթին գալպլէրնի տիւշալը, եշլիս
վէ քէտէր գրաճագ սուրէթտէ մէվ

Պէշտիկի պու սրբատա, պիղէ, Վշ-
թէ պիր միլլէթ նիզամնամէսի վար
տըրա, շիմօրիկը անընդա իթմիֆա
խտիլիր տէ, նոզ սանլարը կէօրիւ-
տի, քճէ, իքմալ օլունուր» եօլունտա
իմ իրադարար խոէնլէր պուլուննուն
վադաա, մէյտանտա պիր միլլէթ
նիզամնամէսի պուլուննունընը պի-
լիեօրուզ, ֆազաթ օ նիզամնամէտէ
նոզսան տէնիլէն մառտէլէր, էօլլէ
ճիւղիւթի զալլէն շէյլէր օյ-
մանիւզ, իշին աարլ րուհու մէսապէ-
սինտէ տիրլէր, էվլէթ, պու կիւն
մուսթազամ վէ միւքէմիլ տինմէկէ
շայեսն պիր միլլէթ նիզամնամէ-
սինտէ, րուհուսոյի րուհանիկէ վէ
ճիւմանիկէնին՝ միլլէթ գաղլըրդն-
տաքի վէզայիֆի, վէ միլլէթ ին՝ ան-
լէր դարչըսրիտաքի հուգուդը գայյո
օլունմազ, վէ բաթրիզ վէ մէրնա-
սալարըն սուրէթի ինթիխազ վէ
թալիթլէրի թաարիճ խոթվմէք, վէ
րուհանի վէ ճիւմանի էֆրասթը հա-
լինին հուգուգու վէզայիֆինին միւ-
թէգապիլէն մուհաֆաղսաընա աա-
վըր պազը մէվաաթը մուհթէվի օյ-
մազ, վէ տահա սոյլըր մէվաաթը
մուհթիմէյի հալի պուլունմազ լա-
ղըմ աըք թի, իշթէ պու շէյլէր, օ նի-
զամնամէտէ ֆիւլլին մէֆիզուա տըր
Պու շարթլար խէ, էօլլէ էտտի վէ
հաւաթի մառտէլէր տիր թի, պուն-
լարտան դաչըմադ միւմրին օլամազ,
վէ օլապիլէս պիլէ, իշթէ պէօլլէ հէր
վազըմ ինթիխաթ, զայլէ, մուշըրլաթ
էքսիք օլմազ, վէ կաթմոդիկուս վէ
բաթրիզ օլան զաթ, րահաթլըզ
պուլմազ, րուհասոյի րուհանիկէ-
նին հայսիեթի վիզաեթ խաթիմէզ,
թաչլաաան, չիքեսաթըն արգաթը
կէլմէզ, իտարէ մէճլիսինաէ աղա
պուլունմազ, պուլուննան չէքիլըր,
խաթմախանէ վէ մէթմէպլէր իիւզ
հիւսթիւ պրադըլըր, ֆիլիսէլէր՝ իշ-
խանըզ դալըր, միլլէթ վէրկիթի
թ օլլանմազ, վէ թ օլլանմազ, դայ-
րիհիւմ վէ դըլլիհիւմ:

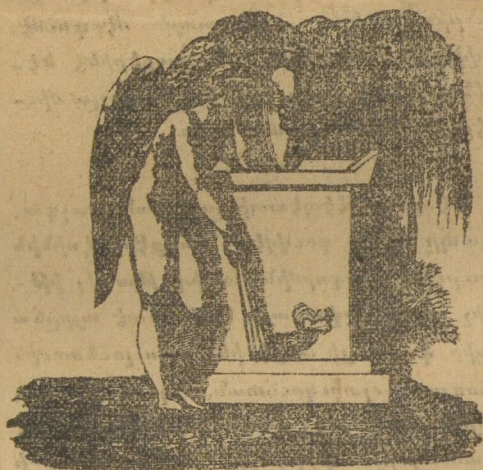
Իշպու ճիւղիլէրի եաղմը իքէն,
ալուղըմըզ մալիւմաթը սահիհէեե
նէգարէն, մէվհուս օլան նիզամնա

Պու. պատպոտե արքեանադ մարտի-
մաթը ամբարեհի իլերուտե տէրմ ու
պէհան խտրիլը:
Իլթէ, հէր պու չպահանը թէկտիլի
հալլէր, պաշտառէ պէհան իթտիլի
միզ իւզը, պիր միլէլմ իչին կէմ
նին բուսուլասը զապիլինտե օլա
նիզամամէնին պուլանմամուր նէ
թիճէսի տիր:

Պինաէն ալէյհ, պիր ան էվէլ վ
հէր հալաէ, որգույի ումուսինէ մու
վաթըդ պիր նիզամամէնին կարը
մասընը, միզարեսն էֆէնտի հալ
րէթլէրինին միւսէլէմ օլան ֆէլմ
նէլմ վէ տիրաեթլէրինաէն մէմ
վէ ինիլիզար խտրիլը:

Թրապիլգօն էրմէնի-գամ օլիլ մէլ
խաստոր Մարմորեան Գէր, Պիտր
կալիսկուպուս պիր վագըլմտան պէր
լիլթօքաուս պուլոնմամադուս իքէն
պու քէրլէ շէհրիմիզէ մուվասրլէ
իթմիլ տիր:

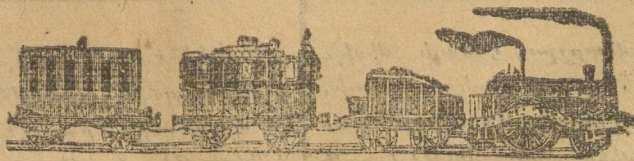
Պաւ կիւն, Խառն ժողով, պաղը
մուհիւմ մէտէլէր իւզէրինէ միւզա-
քերէ իմմէք իւզրէ, Բաթրէգիւս-
նէտէ ինիդատ իտէհէք ախր:



ՄԻՐԻՃԱՆ ԲԱՍՏԱՆ Գ. ԱՆՏՈՆԵԱՆ

Հէնադէ արաբներն պու կրին,
սասալ 3 տէ, Դասոր-քէ օն խնտէ, Ս
Թագաւոր րիկուէսինտէ իճասոր, վէ
անտէն ճէնադէսինէ՛ զարիշէնին գապ-
րիսիմանընտա տէֆնի մոզարիէր
պուտունուչ սուր:

Միւլէէէէէէէէէէէ միւլմարէէէէ, ֆո-
գել զէ տալէէէէէէ համարէ էլէէ միւլ-
լմարէէէ պիւր զտմ օրմարէլլա, զտ-
պլէնտան տալանը ումարէէէ էլէէէ-
տիւֆ, զէ ֆամլէէէէէէէ էլէէէէէ-
զալմը հազգընտա էլէէէէէէէէէ
սամէտանիէէէ զէ ուղաւ էտմիւլէէէ
էլէէէէէէ օրունուր:



ՇԱՐԿ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճու թարիֆաւր, 1886 Ապրիլ 1 տէն ի թիպարէն

ՍԹԱՆՊՈԼ — ԷՏԻՐՆԵ ԽԱԹԹԸ

ԷՏԻՐՆԵ — ՍԱՐԷՄ ՊԵՑ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 2				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 1			
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր:				Հէր կիւն հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՆՊՈԼ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՆՊՈԼ		Ս.	Տ.
Սթանպոլ	Հարէքէթ	7	45	Էտիրնէ	Հարէքէթ	8	20
Գուստ-բաքու	»	7	53	Ուրլի	»	9	03
Ենտի-գուլէ	»	8	03	Գուլէ-Պուրկաղ	»	9	30
Մաղրի-քէօյ	»	8	49	Ուզուն-քէօրիւ	»	9	53
Այսթի-Ֆանո	»	8	34	Բալլո-քէօյ	»	10	29
Քիւլի-ք-Չէքմէշէ	»	8	41	Պապա-Լաքի	»	11	45
Ս. Գարթա-գուլէ	»	9	48	Լիւլէ-պուրկաղ	»	11	41
Հատր-քէօյ	»	9	48	Սիւտէր	»	12	48
Չաթալա	»	10	26	Մուրադ	»	12	43
Գապաղ	»	10	57	Չորլու	»	1	36
Սինէքի	»	11	53	Չէրքէս-քէօյ	Վիսուլ	2	17
Չէրքէս-քէօյ	Հարէքէթ	12	53	Սինէքի	Հարէքէթ	2	37
Չորլու	»	1	41	Գապաղ	»	3	24
Մուրադ-Քէօրէք	»	2	26	Չաթալա	»	4	11
Սիւտէր	»	2	55	Հատր-քէօյ	»	4	38
Լիւլէ-Պուրկաղ	»	3	27	Սպարթա-գուլէ	»	5	28
Պապա-Լաքի	»	4	03	Քիւլի-ք-Չէքմէշէ	»	5	52
Բալլո-քէօյ	»	4	42	Այսթի-Ֆանո	»	6	25
Ուզուն-քէօրիւ	»	5	22	Մաղրի-քէօյ	»	6	36
Էնտի-գուլէ	»	5	49	Ետիրնէ	»	6	49
Ուրլի	»	6	09	Գուստ-բաքու	»	7	03
Գաթալ	Վիսուլ	6	51	Սթանպոլ	Վիսուլ	7	12
	Ագլամ				Ագլամ	7	20

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 122				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 121			
Հէր կիւն հարէքէթ իտէր:				Հէր կիւն հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՆՊՈԼ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՆՊՈԼ		Ս.	Տ.
Էտիրնէ	Հարէքէթ	8	35	Սարէմպէ	Հարէքէթ	6	15
Գաթա-քէօյ	»	9	40	Բազարք	»	6	34
Մուրադ-Քէօրէք	»	9	46	Չիլիպէ	Վիսուլ	7	32
Հատր-քէօյ	»	10	46	Թարաշ	Հարէքէթ	8	08
Թըրնոյա	Վիսուլ	11	44	Թարաշ	»	8	33
Թըրնոյա	Հարէքէթ	11	34	Բազար	»	9	42
Թարա-քէօյ	»	12	24	Ենտի-գուլէ	»	9	49
Ենտի-գուլէ	»	1	29	Թարա-քէօյ	»	10	54
Բազար	»	2	07	Թըրնոյա	Վիսուլ	11	34
Թարա-քէօյ	»	2	39	Հատր-քէօյ	Հարէքէթ	11	54
Չիլիպէ	Վիսուլ	3	02	Սարէմպէ	»	12	36
Բազար	Հարէքէթ	3	27	Մուրադ-Քէօրէք	»	1	29
Սարէմպէ	»	4	37	Գաթա-քէօյ	»	2	02
	Վիսուլ	5	03	Էտիրնէ	Վիսուլ	2	35
	Ագլամ				Ագլամ		

ԻԽԹԱՐ

Միւլհապոյթ գաթարարներն թարիֆաւր, պաշտօնաւ նէր օրոնմուշ տուր

ԳՈՒԼԷԼԻ ՊՈՒՐԿԱԶ — ՏԵՏԵԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԹԸՐՆՈՎԱ — ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 222				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 221			
Պէնէր Սալը, Բէնչէնպիս վէ ճոռմաւ իրթէն կիւնէրի հարէքէթ իտէր:				Պէնէր Բազար իրթէն, Չարչէնպիս վէ ճոռմաւ կիւնէրի հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՆՊՈԼ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՆՊՈԼ		Ս.	Տ.
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	2	06	Էտիրնէ	Հարէքէթ	7	00
Չէրքէ	»	3	12	Ուրլի	»	7	51
Պիւրկիլի	»	4	03	Գուլէ-Պուրկաղ	»	8	24
Սուֆի	»	4	54	Տիւրքի	»	8	58
Տիւրքի	»	5	38	Սուֆի	»	10	07
Գուլէ-Պուրկաղ	»	6	37	Պիւրկիլի	»	10	51
Ուրլի	»	7	04	Չէրքէ	»	11	49
Էտիրնէ	Վիսուլ	7	54	Տէտէ-աղաճ	Վիսուլ	12	45
	Ագլամ				Ագլամ		

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 322				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 321			
Պէնէր Բազար իրթէն, Չարչէնպիս վէ ճոռմաւ կիւնէրի հարէքէթ իտէր:				Պէնէր Սալը, Բէնչէնպիս վէ ճոռմաւ իրթէն կիւնէրի հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՆՊՈԼ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՆՊՈԼ		Ս.	Տ.
Ենտի-գուլէ	Հարէքէթ	7	40	Ենտի-գուլէ	Հարէքէթ	7	40
Բազար	»	8	39	Բազար	»	8	39
Ենտի-գուլէ	»	9	38	Ենտի-գուլէ	»	9	38
Բազար	»	10	42	Բազար	»	10	42
Ենտի-գուլէ	»	11	38	Ենտի-գուլէ	»	11	38
Բազար	»	12	09	Բազար	»	12	09
Ենտի-գուլէ	»	13	43	Ենտի-գուլէ	»	13	43
Բազար	»	14	44	Բազար	»	14	44
Ենտի-գուլէ	»	15	44	Ենտի-գուլէ	»	15	44
Բազար	»	16	44	Բազար	»	16	44
Ենտի-գուլէ	»	17	44	Ենտի-գուլէ	»	17	44
Բազար	»	18	44	Բազար	»	18	44
Ենտի-գուլէ	»	19	44	Ենտի-գուլէ	»	19	44
Բազար	»	20	44	Բազար	»	20	44
Ենտի-գուլէ	»	21	44	Ենտի-գուլէ	»	21	44
Բազար	»	22	44	Բազար	»	22	44
Ենտի-գուլէ	»	23	44	Ենտի-գուլէ	»	23	44
Բազար	»	24	44	Բազար	»	24	44
Ենտի-գուլէ	»	25	44	Ենտի-գուլէ	»	25	44
Բազար	»	26	44	Բազար	»	26	44
Ենտի-գուլէ	»	27	44	Ենտի-գուլէ	»	27	44
Բազար	»	28	44	Բազար	»	28	44
Ենտի-գուլէ	»	29	44	Ենտի-գուլէ	»	29	44
Բազար	»	30	44	Բազար	»	30	44
Ենտի-գուլէ	»	31	44	Ենտի-գուլէ	»	31	44
Բազար	»	32	44	Բազար	»	32	44
Ենտի-գուլէ	»	33	44	Ենտի-գուլէ	»	33	44
Բազար	»	34	44	Բազար	»	34	44
Ենտի-գուլէ	»	35	44	Ենտի-գուլէ	»	35	44
Բազար	»	36	44	Բազար	»	36	44
Ենտի-գուլէ	»	37	44	Ենտի-գուլէ	»	37	44
Բազար	»	38	44	Բազար	»	38	44
Ենտի-գուլէ	»	39	44	Ենտի-գուլէ	»	39	44
Բազար	»	40	44	Բազար	»	40	44
Ենտի-գուլէ	»	41	44	Ենտի-գուլէ	»	41	44
Բազար	»	42	44	Բազար	»	42	44
Ենտի-գուլէ	»	43	44	Ենտի-գուլէ	»	43	44
Բազար	»	44	44	Բազար	»	44	44
Ենտի-գուլէ	»	45	44	Ենտի-գուլէ	»	45	44
Բազար	»	46	44	Բազար	»	46	44
Ենտի-գուլէ	»	47	44	Ենտի-գուլէ	»	47	44
Բազար	»	48	44	Բազար	»	48	44
Ենտի-գուլէ	»	49	44	Ենտի-գուլէ	»	49	44
Բազար	»	50	44	Բազար	»	50	44
Ենտի-գուլէ	»	51	44	Ենտի-գուլէ	»	51	44
Բազար	»	52	44	Բազար	»	52	44
Ենտի-գուլէ	»	53	44	Ենտի-գուլէ	»	53	44
Բազար	»	54	44	Բազար	»	54	44
Ենտի-գուլէ	»	55	44	Ենտի-գուլէ	»	55	44
Բազար	»	56	44	Բազար	»	56	44
Ենտի-գուլէ	»	57	44	Ենտի-գուլէ	»	57	44
Բազար	»	58	44	Բազար	»	58	44
Ենտի-գուլէ	»	59	44	Ենտի-գուլէ	»	59	44
Բազար	»	60	44	Բազար	»	60	44
Ենտի-գուլէ	»	61	44	Ենտի-գուլէ	»	61	44
Բազար	»	62	44	Բազար	»	62	44
Ենտի-գուլէ	»	63	44	Ենտի-գուլէ	»	63	44
Բազար	»	64	44	Բազար	»	64	44
Ենտի-գուլէ	»	65	44	Ենտի-գուլէ	»	65	44
Բազար	»	66	44	Բազար	»	66	44
Ենտի-գուլէ	»	67	44	Ենտի-գուլէ	»	67	44
Բազար	»	68	44	Բազար	»	68	44
Ենտի-գուլէ	»	69	44	Ենտի-գուլէ	»	69	44
Բազար	»	70	44	Բազար	»	70	44
Ենտի-գուլէ	»	71	44	Ենտի-գուլէ	»	71	44
Բազար	»	72	44	Բազար	»	72	44
Ենտի-գուլէ	»	73	44	Ենտի-գուլէ	»	73	44
Բազար	»	74	44	Բազար	»	74	44
Ենտի-գուլէ	»	75	44	Ենտի-գուլէ	»	75	44
Բազար	»	76	44	Բազար	»	76	44
Ենտի-գուլէ	»	77	44	Ենտի-գուլէ	»	77	44
Բազար	»	78	44	Բազար	»	78	44
Ենտի-գուլէ	»	79	44	Ենտի-գուլէ	»	79	44
Բազար	»	80	44	Բազար	»	80	44
Ենտի-գուլէ	»	81	44	Ենտի-գուլէ	»	81	44
Բազար	»	82	44	Բազար	»	82	44
Ենտի-գուլէ	»	83	44	Ենտի-գուլէ	»	83	44
Բազար	»	84	44	Բազար	»	84	44
Ենտի-գուլէ	»	85	44	Ենտի-գուլէ	»	85	44
Բազար	»	86	44	Բազար . .			